

Nouvelles

TRIMESTRIELLES



Le magazine de l'Association des Anciens de l'OMS (AOMS)

Soutenir les anciens, les informer et les aider à garder le contact



Jeux paralympiques de Paris 2024

Photo : © Simon Bruty/OIS

L'OMS et le Comité international paralympique se sont associés pour mettre en lumière le pouvoir des technologies d'assistance lors des Jeux paralympiques de Paris, avec la campagne « *Équipés pour l'équité* »

« Les Jeux paralympiques nous montrent ce qui est possible et le rôle important que les technologies d'assistance jouent pour ces athlètes extraordinaires », a déclaré le Dr Tedros.

Voir « Autres nouvelles de l'OMS » à la page 17.

LE 6^{ÈME} CONSEIL MONDIAL DES AOMS A L'AMS

Grâce à la générosité du Dr Tedros, les représentants des AOMS régionales ont été invités à Genève pour assister à l'Assemblée mondiale de la santé et tenir leur première réunion du Conseil mondial en personne – malheureusement, le représentant de l'AOMS-EMR n'a pas pu y assister. La photo principale illustre un événement historique : les présidents des AOMS régionales assis dans la zone réservée aux AOMS à l'Assemblée. Les photos plus petites montrent le même groupe en train de déjeuner, et avec la plaque d'appréciation présentée au Dr Tedros en reconnaissance de ses efforts visant à inclure les anciens membres du personnel et leurs associations dans la famille de l'OMS. Voir page 23.



Copyright : © Association des Anciens de l'OMS – Genève (AOMS-Siège)

Tous droits réservés. Aucune partie de ce magazine ne peut être reproduite ou utilisée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite préalable du propriétaire des droits d'auteur.

Pour demander une autorisation, contactez aoms@who.int.

SOMMAIRE

Le 6 ^{ème} Conseil mondial des AOMS a l'AMS	2
Nouvelles de l'Association	4
SHI : Questions relative à l'assurance maladie du personnel	5
Assurance maladie après la cessation de service et soins de longue durée	6
Questions relatives aux pensions	7
Nouveaux membres	9
Clôture du 75 ^{ème} anniversaire	10
Nouvelles de l'OMS	13
Une autre centenaire de l'AOMS	18
Le courrier des lecteurs	19
Publications	20
Nouvelles des AOMS mondiales	23
In Memoriam	27
Exposition d'art à Rome	30

EDITORIAL

Nous ne voulions pas terminer l'année du 75^{ème} anniversaire de l'OMS sans un message de l'AOMS. Un membre de notre Comité de rédaction a suggéré que les photos des directeurs généraux de l'OMS, exposées dans le nouveau bâtiment du Siège, pourraient intéresser nos membres. Nous les reproduisons dans ce numéro.

Deux de nos membres ont publié un magnifique livre combinant art et poésie. Nous vous le présentons et espérons que vous apprécierez leurs incontestables talents artistiques et littéraires.

Fernando Botero, aujourd'hui décédé, fait l'objet d'un article. Il a peint, dessiné et sculpté des humains et des animaux surdimensionnés. Même si elles ne répondent pas aux objectifs de l'OMS pour réduire l'obésité, ces œuvres sont fascinantes.

Vous ne trouverez pas de *recette du lecteur* dans ce numéro. Si vous souhaitez partager une recette simple et savoureuse adaptée aux températures hivernales merci de l'envoyer (signée ou anonyme) au rédacteur-en-chef.

Une fois encore, pour des raisons d'espace, la version imprimée des Nouvelles ne peut inclure tous les articles publiés dans la version numérique. Si vous envisagez d'annuler votre exemplaire imprimé, veuillez envoyer un bref message à aoms@who.int.

Keith Wynn

COMITÉ DE RÉDACTION

Keith Wynn, *Rédacteur en chef, mise en page*. Sue Block Tyrrell, David Cohen, Catherine d'Arcangues, Barbara Fontaine, Lindsay Martinez, JP Menu, Dev Ray, Rosemary Villars.

La traduction de tous les articles est prise en charge par le Comité de rédaction ainsi que par Michèle Evans, Edmond Mobio et Anne Yamada.

Les opinions exprimées dans ce journal n'engagent que leurs auteurs et ne sont pas nécessairement celles de la rédaction.

Envoyez vos contributions à : Keith Wynn wynn@bluewin.ch

REMERCIEMENTS

Tous nos remerciements aux Services de l'impression, de la distribution, et du courrier.

CONTACTS IMPORTANTS

AOMS : Bureau L 71, OMS, CH-1211 Genève, Suisse. Tél. : +41 (0) 22 791 3192
Courriel : aoms@who.int ou afsm_aoms@who.int. Permanences au bureau AOMS le mercredi de 13h30 à 16h00. Autrement : laisser un message sur le répondeur. Site web : <https://www.who.int/fr/about/former-staff>. **Informations sur la retraite** : consultez <https://www.who.int/fr/about/former-staff/resources>, et pour **Formalités en cas de décès d'un ancien de l'OMS** cliquez sur la 6^{ème} rubrique.

Assurance-maladie (SHI) : Tél. : +41(0) 22 791 18 18; en cas d'absence, prière de laisser un message; Ou envoyez un courriel à shihq@who.int. Le Helpdesk HQ SHI dans le bureau L 3 est ouvert, sur rendez-vous uniquement, les mardis, de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00.

Pensions (CCPPNU) : Le contact par courriel n'est plus possible. A sa place, veuillez écrire via « **contactez-nous** » sur le site web <https://www.unjspf.org/fr/contactez-nous-2/>. **Visites**, Bureau de **Genève** : Palais des Nations, Centre d'assistance à la clientèle, Bâtiment H, 1^{er} étage, les matins de mardi et jeudi de 10h00 à 13h00. Bureau de **New York** : 4^{ème} étage, 1 Dag Hammarskjöld Plaza (DHP), coin de la 48^{ème} Rue et la 2^{ème} Avenue, New York, les après-midis de mardi et jeudi, de 12h00 à 16h00.

Envoi de documents par poste à NY : United Nations Joint Staff Pension Fund, c/o United Nations, P.O. Box 5036, New York, NY 10163-5036, USA. **Envois à NY par service de livraison (DHL, etc.) ou en recommandé** : United Nations Joint Staff Pension Fund, 37th floor, 1 DHP 885, Second Avenue, New York, NY 10017, USA. **Envoi de documents à Genève** : UNJSPF, c/o Palais des Nations, CH-1211 Genève 10, Suisse. **Téléphone** : à **Genève** : +41 (0) 22 928 88 00; à **New York** : +1 212 963 6931. **Voir la liste des numéros gratuits et locaux** à <https://www.unjspf.org/fr/toll-free-numbers/>. Dans le cas de **non réception de la pension mensuelle** ou **du décès d'un bénéficiaire**, voir le site: <https://www.unjspf.org/assistance-immediate/> pour instructions.

Ayez votre numéro d'identification unique (NIU) à portée de main.

L'AOMS

Nouvelles de l'Association

Élections

Au 2 août, la liste des candidatures pour le prochain Comité exécutif étant close, nous avons reçu 13 candidats pour 12 membres à élire. Les 11 membres actuels du Comité se sont déclarés candidats ainsi que Ambi Sundaram (coopté en 2022) et Jeanne Schmid-Ryan.

Le Comité a étudié la situation : dans l'intérêt de l'Association, pour éviter un processus d'élection long et coûteux se terminant par le rejet embarrassant d'un seul candidat, Jeanne a accepté de se retirer tout en souhaitant être cooptée par le prochain Comité. Sa cooptation sera à l'ordre du jour de la première réunion du nouveau Comité exécutif en octobre.

Les membres du Comité exécutif d'octobre 2024 à octobre 2026 seront donc :

- | | | |
|-------------------------|--------------------|-------------------------|
| • Michèle Bernard Evans | • Barbara Fontaine | • Ambi Sundaram |
| • Sue Block Tyrrell | • Jean-Paul Menu | • Ann Van Hulle-Colbert |
| • Robert Bos | • Edmond Mobio | • Keith Wynn |
| • Laura Ciaffei | • Dev Ray | • Anne Yamada |

David Cohen, Président honoraire.

Réception

Le Comité a débattu de la tenue d'une réception de fin d'année en octobre 2024. Avant l'épidémie de Covid, nous l'organisons chaque année mais en raison de la faible affluence constatée récemment et de la contribution financière non négligeable de l'Association, il a été décidé de ne pas en avoir cette année et d'organiser la prochaine en 2025 à l'occasion de notre prochaine Assemblée générale, espérant que vous viendrez nombreux. Nous aimerions avoir votre avis en ce qui concerne la fréquence de ces réceptions dans le futur : annuelles ou bisannuelles ? Merci de nous écrire. Nous allons aussi considérer la possibilité d'organiser des repas où chacun paierait sa part. Pourriez-vous également nous donner votre point de vue sur cette possibilité ?

Vaccination contre la grippe

À l'heure où nous écrivons, nous n'avons pas encore reçu d'informations ni de dates pour les séances de vaccination organisées par le Service de santé et de bien-être du personnel. On nous les a promises pour mi ou fin septembre et nous ne manquerons pas de vous en informer par courriel dès que nous les connaissons.

Renouvellement des cartes plastiques de l'Assurance-maladie (SHI) en 2025

En raison d'informations prêtant à confusion que certains d'entre vous ont peut-être reçues, nous avons obtenu confirmation du service SHI que tous les retraités affiliés à l'Assurance-maladie recevront cette carte automatiquement sans avoir à la demander. La carte sera valide pour cinq ans.

Par la suite, l'envoi automatique sera uniquement pour ceux qui n'ont pas l'accès à SHI Online.

Le Comité exécutif de l'AOMS et le Comité de rédaction des Nouvelles trimestrielles

SHI : QUESTIONS RELATIVES À L'ASSURANCE MALADIE DU PERSONNEL

Procédure en cas d'hospitalisation

Ne soyez pas pris au dépourvu, tenez-vous au courant de vos droits et de vos obligations

Nous sommes fréquemment sollicités par nos membres qui ont besoin d'aide, par exemple pour leurs problèmes d'assurance maladie/soins de santé.

La leçon à tirer dans la plupart des cas est qu'il est important de se familiariser avec les règles et les procédures de l'assurance maladie du personnel (AMS). Connaître ses droits et obligations permet d'éviter de mauvaises surprises.

Il est extrêmement important de prendre contact avec l'assurance maladie du personnel en cas d'hospitalisation. Pour les traitements médicaux importants ou les interventions chirurgicales majeures, une autorisation préalable est nécessaire. Pour plus de détails, voir les règles B10, B20, B30, B50 et B70 de la SHI. Dans certains cas, un rapport médical est exigé (ces cas sont indiqués dans les règles sous la colonne « *Exigence d'examen* » dans la section B).

Si la durée du séjour à l'hôpital dépasse la durée initialement prévue, tenez SHI informé car un rapport médical supplémentaire peut être nécessaire. Nous avons vu des cas où l'hôpital est prêt à laisser sortir le patient, mais où le retour à domicile n'est pas envisageable, à moins que des soins infirmiers et une aide-ménagère ne soient disponibles. Si le patient à l'issue de son hospitalisation doit attendre qu'une place se libère dans une maison de repos, la prolongation du séjour à l'hôpital sera couvert par SHI uniquement en soins infirmiers. Les règles B81.3 de SHI s'appliquent. Le remboursement est limité à 100 USD par jour pour les soins infirmiers. Les frais de pension et d'hébergement ne seront pas couverts. Une autre solution consiste à rentrer chez soi et à demander à quelqu'un de s'occuper des repas et des services ménagers en plus de l'infirmière, au fur et à mesure des besoins. Chaque cas étant différent, la solution dépendra des soins et des autres services requis et disponibles.

Il est très important de savoir que, dans tous les cas, SHI ne continuera pas à couvrir l'hospitalisation au-delà de ce qui est médicalement nécessaire. Une fois que l'hôpital est prêt à laisser sortir le patient, SHI ne couvre plus que les soins infirmiers.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter le service d'assistance de SHI pour les questions générales relatives à l'hospitalisation par courriel : shihq@who.int ou, si vous avez prévu une hospitalisation, l'équipe SHI Paiement direct par courriel : directpayment@who.int.

Si la personne n'est pas en mesure de s'occuper des tâches administratives liées à SHI, il sera nécessaire d'identifier un membre de la famille, un ami ou un assistant social qui pourra le faire à sa place.

Enfin, lorsque l'on avance en âge et que l'on sent son autonomie diminuer, il est important d'identifier soit une aide à domicile appropriée, soit une institution capable de répondre à ses besoins à un coût abordable le moment venu.

Les anciens fonctionnaires doivent s'assurer que leur conjoint connaisse les règles du SHI afin de ne pas être pris au dépourvu.

Le fait d'être bien informé et bien préparé permet d'éviter les problèmes en cas de maladie soudaine.

Ann Van Hulle

FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS D'ANCIENS FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX (FAAFI)

Points forts de la 54^{ème} session du Conseil de la Fédération des associations d'anciens fonctionnaires internationaux (FAAFI)

Assurance maladie après la cessation de service et soins de longue durée

La réunion du Conseil de la Fédération des associations d'anciens fonctionnaires internationaux (FAAFI) s'est tenue à Bangkok du 22 au 25 juillet 2024. J'ai suivi en vidéo-conférence les séances sur l'assurance maladie après service et les soins de longue durée (ASHIL).

La FAAFI regroupe des associations de fonctionnaires internationaux retraités de l'ONU et de ses agences spécialisées. Elle compte actuellement 64 associations dans différentes parties du monde, avec un total d'environ vingt mille retraités. La Fédération fournit un cadre pour promouvoir et défendre les intérêts des anciens fonctionnaires, notamment pour les pensions et l'assurance maladie.

Étant donné que l'OMS dispose de sa propre assurance maladie indépendante financée par les cotisations de l'Organisation et des participants, les recommandations de la FAAFI ne sont pas toutes pertinentes pour les anciens fonctionnaires de l'OMS. Néanmoins, les anciens membres du personnel de toutes les organisations internationales bénéficient des activités de plaidoyer et des actions de la FAAFI pour défendre leurs intérêts communs.

Je suis récemment devenue membre du Groupe restreint du Comité permanent de l'ASHIL, actuellement composé de 7 membres, président inclus. La réunion du Conseil a examiné le rapport sur le travail effectué au cours de l'année par ce Comité qui s'est particulièrement penché sur le régime d'assurance médicale (MIP) pour le personnel local des principales organisations des Nations unies.

Le Comité a également rendu compte de l'examen du rapport du Corps commun d'inspection (CCI) sur l'ASHIL des Nations unies et de ses agences spécialisées et en particulier de ses conclusions et recommandations pour les soins de longue durée. Le rapport du CCI souligne qu'il existe une grande variété de régimes d'assurance maladie couvrant les

membres du personnel actifs et retraités et leurs familles au sein des organisations du système des Nations unies. C'est normal si l'on considère les différences de structures entre les organisations. Certaines ont la plupart de leurs assurés à proximité de leur siège, tandis que d'autres ont une population dispersée dans le monde entier. Selon le lieu de travail et de résidence des assurés, les exigences peuvent varier. Néanmoins, il est important qu'il y ait un ensemble minimum de principes et de normes pour garantir un traitement équitable pour tous. Le rapport recommande que tous les groupes d'affiliés au régime soient inclus dans les comités consultatifs ou de surveillance de la gestion du régime d'assurance maladie. À l'OMS, nous avons la chance d'avoir des membres élus dans les comités de gouvernance mondiale de notre assurance maladie. Le rapport observe également que les engagements de l'assurance maladie après la cessation de service (ASHI) sont sous-financés dans certaines organisations. L'OMS est dans une position favorable à cet égard puisque l'évaluation actuarielle la plus récente a montré que plus de 80 % des engagements au titre de l'ASHI sont financés. Le rapport souligne également que les soins de longue durée ne sont généralement pas couverts et restent un besoin non satisfait. Seules huit organisations proposent une couverture des soins de longue durée. Le CCI recommande la mise en place d'un régime d'assurance distinct couvrant ce type de risques. Il convient toutefois de noter qu'une telle assurance peut être très coûteuse et qu'elle n'est peut-être pas une option pour les retraités actuels en raison des

restrictions d'âge pour y souscrire. Enfin, les recommandations du CCI ne sont pas contraignantes pour les organisations, mais elles peuvent être très utiles pour l'élaboration des politiques au sein des organisations.

Le Comité permanent de l'ASHIL a rapporté qu'une enquête générale sur l'ASHIL avait été menée auprès des associations de la FAAFI au cours de l'année. Une enquête distincte a également été menée auprès des associations africaines sur des questions intéressant cette région. Le taux de réponse à ces enquêtes a été satisfaisant. Compte tenu de la diversité des régimes et du niveau de couverture, le niveau de satisfaction varie selon les régimes et les pays de résidence. Dans la plupart des cas, cependant, ce niveau est relativement élevé. Les réponses à l'enquête africaine ont montré les difficultés rencontrées dans cette région pour accéder aux soins de santé dans le pays de résidence. Il en résulte que les anciens fonctionnaires

internationaux recherchent des soins de santé en dehors de leur pays de résidence. Cette solution n'est souvent pas envisageable pour les anciens agents locaux. Le principal facteur limitant l'accès à l'étranger est le coût du transport.

De l'avis général, la FAAFI devrait continuer à s'occuper des questions liées à l'assurance maladie qui, selon la plupart des associations membres, est une priorité pour la FAAFI, au même titre que les questions de pension.

Le Comité permanent de l'ASHI prévoit de continuer à se réunir tous les mois afin de poursuivre son plan de travail pour le prochain cycle couvrant la période d'août 2024 à juillet 2025, sur la base des recommandations adoptées par le Conseil. Il s'agira notamment d'explorer des solutions pour l'assurance des soins de longue durée.

Ann Van Hulle

Questions relatives aux pensions

Lors de son Conseil 2024 la Fédération des associations d'anciens fonctionnaires internationaux (FAAFI) a consacré une journée entière aux pensions, un sujet d'intérêt permanent pour les retraités. Des présentations informatives ont été faites par le Chef exécutif de l'administration des pensions (CEPA) et le Représentant du Secrétaire général, Chef des investissements (RSG), complétées par d'excellents documents du Conseil préparés par les représentants de la FAAFI au Conseil d'administration des pensions et à ses divers comités.

Le Fonds de pension continue de croître.¹ Il y a 149 848 participants, ce qui représente une augmentation de 4,34 % par rapport à l'année dernière. Au cours de la même période, le nombre de bénéficiaires a augmenté de 2,41 % pour atteindre 86 018, dont 59 405 retraités et le reste comprenant les survivants, les cas d'invalidité et les enfants. En 2023, les contributions (montants mensuels versés au Fonds par le personnel en activité) s'élèvent à 3,4 milliards de dollars, tandis que les prestations versées s'élèvent à 3,5 milliards de dollars. Les cotisations couvrant pratiquement les paiements de prestations, le Fonds n'a puisé que très peu dans son capital pour couvrir ses coûts.

Les données de juillet 2024 sur les pays de résidence indiquent que, bien que les retraités soient présents dans 214 pays et territoires (nomenclature des Nations Unies) du monde entier, ils ont tendance à se regrouper dans certaines régions. Le pays de prédilection reste les États-Unis, où vivent 9 691 retraités, tandis que la Région européenne de l'OMS abrite près de 25 300 retraités, dont plus de 22 000 vivent dans la zone économique UE/Schengen. La région des Amériques en compte plus de 15 300 et les autres régions ont des populations de retraités allant d'environ 3 000 dans les régions du Pacifique occidental et de la Méditerranée orientale à près de 3 700 dans la région de l'Asie du Sud-Est et environ 8 500 dans la région de l'Afrique.

¹ Les chiffres datent de fin 2023.

Au cours des 21 dernières années, l'évolution démographique des bénéficiaires, à l'exclusion des enfants, continue d'afficher une longévité croissante. Entre 2000 et 2023, le nombre de personnes âgées de moins de 60 ans a légèrement augmenté, passant de 6 512 à 7 430, tandis que les groupes d'âge plus avancés ont augmenté de manière substantielle, les groupes les plus âgés enregistrant les augmentations les plus importantes. Dans le groupe des 60–69 ans, l'augmentation est de près de 42 %, passant de 16 269 à 23 070. Pour le groupe des 70–79 ans, les chiffres ont plus que doublé, passant de 12 167 à 25 320, ce qui en fait le groupe d'âge le plus important parmi les bénéficiaires. Les bénéficiaires âgés de 80 ans ou plus sont plus de 19 000, le groupe des 80–89 ans ayant plus que triplé, passant de 4 417 à 15 052, et le groupe des 90 ans et plus ayant presque octuplé, passant de 509 à 4 062.

Les efforts combinés des associations de retraités du monde entier et des comités des pensions du personnel ont été couronnés de succès dans la recherche des certificats de droit à prestation (CE) 2023 manquants. En 2023, 953 prestations ont été suspendues en raison de la non-réception du CE, soit le nombre le plus bas de l'histoire récente. Ce chiffre est à comparer aux 1 264 suspensions enregistrées en 2022. La CEPA a exprimé sa gratitude pour cette collaboration fructueuse. Le certificat numérique de droit à prestation continue de gagner en popularité, avec plus de 33 000 demandes déjà soumises en 2024, ce qui représente plus de 40 % de la population éligible.

Le système d'ajustement des pensions permet aux bénéficiaires d'opter pour le versement des prestations en monnaie locale, appelé « **système de la double filière** », le montant de la pension étant ensuite ajusté en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation (IPC) local au lieu de l'IPC des États-Unis, ce qui est le cas pour les bénéficiaires de la filière dollar, quel que soit leur pays de résidence. Conçu principalement pour les bénéficiaires vivant dans des pays où le coût de la vie est élevé et où l'économie est stable, le système de la double filière offre essentiellement une protection du pouvoir d'achat dans le pays de résidence. Environ 85 % des prestations du système à deux voies sont concentrées dans dix pays, dont sept sont situés en Europe. Ces pays sont par ordre décroissant de population de retraités : France, Suisse, Autriche, Italie, Royaume-

Uni, Espagne et Allemagne. Les trois autres pays sont le Canada, l'Inde et la Thaïlande. Le nombre de retraités ayant opté pour le système de la double filière continue de diminuer et les paiements effectués dans le cadre de ce système représentaient 17,4 % de l'ensemble des prestations versées par la Caisse à la fin de 2023, contre 21,6 % à la fin de 2022. Cette tendance à la baisse s'explique par le taux de change actuellement favorable du dollar américain. D'un autre côté, si la tendance du taux de change change, les retraités de la filière dollar résidant en dehors des États-Unis auraient toujours la possibilité de passer à la filière monnaie locale à n'importe quel moment. Toutefois, une fois sur la voie locale, il n'est pas possible de revenir sur la voie du dollar, sauf si l'on déménage aux États-Unis.

Une équipe spécialisée de la Caisse surveille les différents critères économiques pays par pays afin de déterminer l'éligibilité de chaque pays à l'option de double filière. Si certains critères économiques ne sont pas remplis, ou s'il existe une différence marquée dans les prestations pour des retraités ayant le même historique salarial et les mêmes années de service, cette option peut être suspendue. À partir du 1er novembre 2024, ce sera le cas pour sept pays, à savoir la Tchécoslovaquie, l'Estonie, Haïti, la Lituanie, la Sierra Leone, le Suriname et l'Uruguay, ce qui portera le total des pays suspendus à 86, soit environ la moitié des pays non basés sur le dollar américain, où résident les bénéficiaires. Bien qu'à ce jour, aucun pays suspendu n'ait jamais été réintégré, le Fonds de pension étudie actuellement la possibilité de réintégrer huit ou neuf pays en avril 2025.

L'administration des pensions poursuit ses efforts en vue d'une organisation numérique et axée sur les données, avec un calendrier de modernisation de ses systèmes au cours des cinq prochaines années. En plus de réduire les divergences de données, le nouveau CRM (*Client Relationship Management* – Gestion de la relation client) devrait éliminer certains des problèmes actuellement rencontrés par les conjoints survivants puisqu'ils seront désormais suivis dans le nouveau système. Parallèlement, le CEPA a rappelé à tous les retraités de préparer les documents nécessaires pour le conjoint survivant.

La valeur globale du fonds est en constante augmentation, grâce à la gestion habile du Bureau de gestion des investissements du Fonds (OIM).

Au 31 décembre 2023, la valeur du portefeuille d'investissement s'élevait à 88,25 milliards d'USD, soit une augmentation de 10,33 milliards d'USD par rapport à la valeur de 77,92 milliards d'USD à la fin de 2022, ce qui représente une croissance de 13,26 % de la valeur. La bonne nouvelle est que la tendance à la hausse se poursuit avec un record historique de 94,5 milliards d'USD (non audité) à la mi-juillet 2024. Le représentant du Secrétaire général (RSG) a rappelé au Conseil qu'il s'agit d'un « régime à prestations définies », ce qui signifie que le risque est assumé par le Fonds et non par l'individu, et il a indiqué que ce type de régime de pension devient rare.

À la fin de 2023, le taux de rendement nominal annualisé était de 7,49 % sur les 15 dernières années, par rapport à l'indice de référence de 7,68 %, tandis que le taux de rendement réel sur les 30 dernières années était de 4,48 %. L'hypothèse actuarielle actuelle pour le taux de rendement a été réduite de 3,5 % à 3,4 % pour le long terme (30 ans et plus) en raison de l'augmentation du taux d'inflation supposé de 2,5 à 2,6 %. (Voir l'article QNT 135 sur les pensions pour plus d'informations sur l'évaluation actuarielle.) Compte tenu de la modification du taux de rendement

réel attendu et des taux d'inflation élevés récents (inattendus) entraînant des ajustements du coût de la vie plus importants et imprévus, le taux de cotisation requis établi par l'évaluation actuarielle de 2023 a été légèrement augmenté. En résumé, la situation financière du Fonds reste solide.

Les petites pensions sont un sujet récurrent au Conseil et la FAAFI a proposé de travailler avec l'administration des pensions pour développer un mécanisme à long terme d'ajustement des petites pensions.

Les retraités de l'OMS sont représentés par la FAAFI au Conseil des pensions et dans plusieurs de ses comités. Actuellement, les représentants de la FAAFI participent au Comité permanent des pensions, au Comité budgétaire, au Comité d'audit, au Comité de surveillance de la solvabilité et des actifs et passifs de la Caisse (FSALM), au Comité d'éthique, au Comité de planification et d'évaluation des successions et au Groupe d'examen des plans. La voix de la FAAFI est forte, claire et solide dans la défense des droits et des intérêts des retraités.

Barbara Fontaine

NOUVEAUX MEMBRES

Nous avons le plaisir d’accueillir dans notre famille AOMS les membres suivants

Membres à vie

Joachim Hempel
Chantal Streijffert Garon

Conversion à membre à vie

Membres annuels

Sylvia Beke-Wilson
Philippa Easterbrook
Breeda Hickey
Rudolf Tangermann

CLÔTURE DU 75^{ÈME} ANNIVERSAIRE**Après le 75^{ème} anniversaire....**

Depuis ses débuts en avril 1948, l'OMS a remporté de nombreux succès et relevé de nombreux défis dans le domaine de la santé publique, dont les anciens membres du personnel ont certainement de nombreux souvenirs. Les photos de tous les directeurs généraux de l'OMS qui ont présidé l'Organisation, avec leurs dates – autrefois exposées dans « l'ancien » bâtiment principal (A) et actuellement dans le nouveau bâtiment (B) – peuvent constituer un souvenir intéressant à l'heure où le 75^{ème} anniversaire de sa fondation touche à sa fin.

Pour reprendre les mots du premier Directeur général...

le Dr Brock Chisholm, dans son avant-propos aux *Dix premières années de l'Organisation mondiale de la Santé*, s'est montré confiant dans l'avenir de l'OMS, ayant constaté que les États membres et de nombreuses institutions scientifiques étaient de plus en plus désireux de participer à ses activités et que des résultats étaient déjà obtenus malgré les difficultés et les revers. Le nombre d'États membres est passé de 55 en 1948 à 194 aujourd'hui.

Les directeurs généraux de l'Organisation mondiale de la Santé**Dr Brock Chisholm (Canada) – 1948 à 1953***Photo : © OMS***Dr Marcolino G. Candau (Brésil) – 1953 à 1973***Photo : © OMS*



Dr Halfdan T. Mahler (Danemark) – 1973 à 1988

Photo : © OMS



Dr Hiroshi Nakajima (Japon) – 1988 à 1998

Photo : © OMS / Tibor Farkas



Dr Gro Harlem Brundtland (Norvège) – 1998 à 2003

Photo : © OMS / Pierre Viot



Dr Lee Jong-wook (République de Corée) – 2003 au 22 mai 2006 †. Le Dr Lee est décédé tragiquement dans l'exercice de ses fonctions. Photo : © OMS



Suite au décès soudain du Dr Lee, le **Dr Anders Nordström** (Suède) est devenu DG par intérim – 23 mai 2006 au 8 novembre 2006.

Photo : © OMS / Violaine Martin



Dr Margaret Chan (Chine) – 9 novembre 2006 à 2017

Photo : © OMS / Violaine Martin



Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus (Éthiopie) – de 2017 à aujourd'hui

Photo : © OMS / Christopher Black

Selon les mots de l'actuel Directeur général...

Le Dr Tedros, lorsqu'il s'est adressé aux anciens membres du personnel en 2023, a souligné que l'OMS était toujours nécessaire dans le monde d'aujourd'hui, avec ses nombreux défis, et que l'OMS avait toujours besoin de son personnel, tant ancien qu'actuel.

Nous apprécions l'intérêt du Dr Tedros pour les anciens membres du personnel et leur implication dans les travaux en cours de l'OMS.

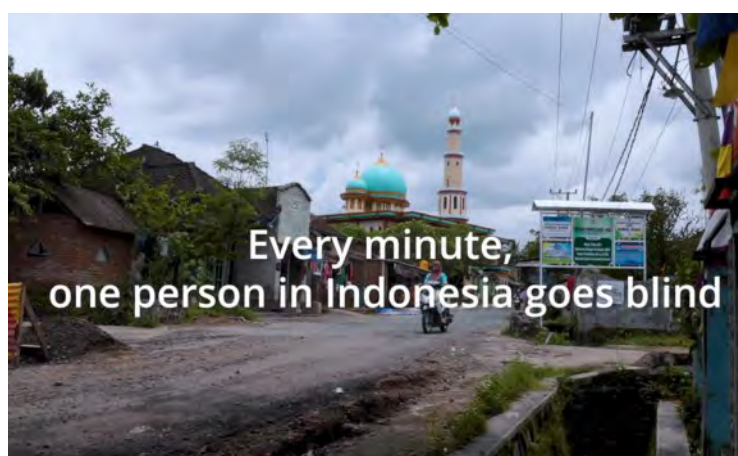
NOUVELLES DE L'OMS

Nouvelles de l'OMS : faits marquants

Réunions des organes directeurs

77^{ème} Assemblée mondiale de la Santé, 27 mai – 1^{er} juin 2024

À la veille de l'Assemblée, l'OMS a lancé son cycle d'investissement et annoncé les lauréats de la cinquième édition du Festival du film « La santé pour tous ». La chanteuse d'opéra égyptienne Farrah El Dibany,



Un extrait du film lauréat du Grand Prix dans la catégorie Couverture maladie universelle « *Les femmes visionnaires d'Indonésie* ». Un documentaire sur la cécité réalisé par Nalin Narang de la Fondation Fred Hollows (Australie)

accompagnée par le pianiste franco-américain Jeff Cohen, s'est produite en direct lors de l'événement, et les lauréats du festival du film ont été annoncés par l'actrice, réalisatrice et militante sociale indienne Nandita Das

(<https://www.who.int/initiatives/health-for-all-film-festival/official-selection-and-awards/2024/award-winners>)

Les invités au lancement du cycle d'investissement étaient S.E. Mia Mottley, Premier ministre de la Barbade (qui a reçu l'un des prix du directeur général pour la santé mondiale, voir ci-dessous) ; Gordon Brown, ancien Premier ministre du Royaume-Uni et actuel ambassadeur de l'OMS pour le financement de la santé dans le monde ; S.E. Nisia Trindade, ministre de la Santé du Brésil (déclaration

vidéo) ; S.E. Hanan Mohamed Al Kuwari, ministre de la Santé du Qatar ; S.E. Jan Christian Vestre, ministre de la Santé de la Norvège ; Frédéric Valletoux, ministre délégué chargé de la Santé et de la Prévention, France ; et Gabriel Leung, *The Institute of Philanthropy*. Le cycle d'investissement marque le début d'une série d'engagements et d'événements d'une année, co-organisés par les pays, au cours desquels les États membres et d'autres donateurs seront invités à contribuer financièrement à la stratégie de l'OMS pour 2025–2028.

Elle culminera en novembre avec un événement majeur d'annonces de contributions organisé par le Brésil autour du sommet des dirigeants du G20.

Avec pour thème cette année « **Tous pour la santé, la santé pour tous** », l'Assemblée de cette année qui a présenté de nombreux défis, s'est tenue sous la présidence de l'honorable Dr Edwin Dikoloti, ministre de la Santé du Botswana.

Grâce à la générosité du DG, tous les AOMS régionaux ont été invités à envoyer un représentant et, comme vous l'avez vu dans l'article du bulletin trimestriel de juillet, cela nous a permis d'organiser notre première réunion en présence du Conseil mondial des AOMS le samedi précédant l'Assemblée. Tous nos collègues régionaux ont participé avec nous à l'événement Walk the Talk le dimanche 26 mai (voir l'article dans l'édition de juillet, QNT 136) et nous avons tous été ravis de nous asseoir derrière la plaque de l'AOMS dans les salles de réunion de l'Assemblée.

L'accueil de haut niveau dans la matinée du 27 mai comprenait des allocutions de S.E. Elisabeth Baume-Schneider, conseillère fédérale de la Confédération suisse ; Mme Farrah Eldibany, chanteuse d'opéra égyptienne qui a donné une autre représentation en direct ; S.E. Mohamed El Ghazouani, président de la Mauritanie et président de l'Union africaine ; et Thomas Bach, président du Comité international olympique. S.E. António Guterres, Secrétaire général des Nations Unies, S.E. Anwar bin Ibrahim, Premier ministre de Malaisie, S.E. Srettha Thavisin, Premier ministre du Royaume de Thaïlande, et S.E. Ursula von der Leyen, Présidente de la Commission européenne, ont fait des déclarations par vidéo.

À la fin du débat de haut niveau, le Dr Tedros a remis le prix du directeur général pour la santé mondiale aux professeurs Katalin Karikó et Drew Weissman de l'université de Pennsylvanie pour leur contribution exceptionnelle à la mise au point de vaccins à ARNm contre le Covid-19. Comme indiqué ci-dessus, S.E. Mia Mottley, Première ministre de la Barbade, avait reçu son prix lors du lancement du cycle d'investissement de l'OMS la veille, en reconnaissance de son leadership en matière d'action climatique et de santé et de son travail en tant que présidente du Groupe des leaders mondiaux sur la résistance aux antimicrobiens.

Le discours du DG lors de l'accueil à haut niveau et son discours d'ouverture dans l'après-midi du 27 mai peuvent être consultés à l'adresse suivante : https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA77/A77_3-fr.pdf.

Le rapport du directeur général – **Rapport sur les résultats 2023 et Rapport financier et états financiers vérifiés pour l'exercice clos le 31 décembre 2023** – peut être consulté à l'adresse https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA77/A77_19-fr.pdf.

Les principaux résultats de l'Assemblée sont les suivants :

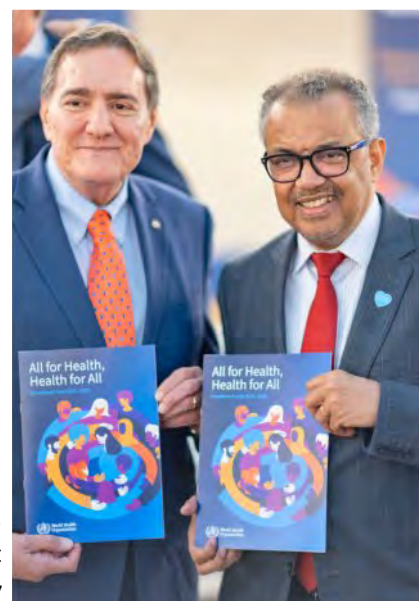
- L'adoption du 14^{ème} Programme général de travail, 2025–2028, à hauteur de 11,1 milliards de \$US, https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA77/A77_16-fr.pdf.
- L'adoption d'un ensemble d'amendements au Règlement sanitaire international - une réalisation historique qui rend le monde plus sûr – https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA77/A77_R17-fr.pdf
- Accord sur la voie à suivre pour l'accord sur les pandémies – prolonger le mandat de l'organe intergouvernemental de négociation afin qu'il achève ses travaux de négociation d'un accord sur les pandémies dans un délai d'un an, avant l'Assemblée mondiale de la santé en 2025 ou plus tôt, si possible, lors d'une session extraordinaire de l'Assemblée en 2024.
- En outre, des décisions et des recommandations ont été adoptées sur de nombreuses questions sanitaires essentielles, notamment la résistance aux antimicrobiens, le changement climatique et la santé, la prévention et le contrôle des infections, la santé de la mère, du nouveau-né et de l'enfant, la santé mentale dans les situations d'urgence, la participation sociale aux soins de santé primaires et la transplantation.

Des tables rondes stratégiques ont été organisées tout au long de la semaine de l'Assemblée sur le thème

« **Investir dans la santé mondiale – Investir dans l'OMS** ». Elles ont donné à l'OMS l'occasion de lancer le document « **Tous pour la santé, la santé pour tous : dossier d'investissement 2025–2028** ».

<https://www.who.int/publications/i/item/9789240095403> (une collecte de fonds est nécessaire pour combler un déficit de 7,1 milliards de \$US : lors de l'événement, plusieurs gouvernements et l'Union européenne ont réaffirmé leurs engagements envers l'OMS, y compris le gouvernement de Singapour qui a promis 18 millions de \$US pour le cycle d'investissement) et de discuter de questions clés telles que l'économie de la santé pour tous, l'intelligence

Dr Jarbas Barbosa, directeur régional de l'OMS pour les Amériques, et le directeur général de l'OMS, le Dr Tedros, détiennent des copies du document de dossier d'investissement de l'OMS. Photo : © OMS / Pierre Albouy



artificielle, la résistance aux antimicrobiens (AMR) et le changement climatique et la santé. Une réunion de haut niveau sur la résistance aux antimicrobiens aura lieu cette année lors de l'Assemblée générale des Nations unies. Une célébration spéciale a également eu lieu à l'occasion des 50 ans du Programme essentiel de vaccination.

Dans ses remarques finales, lorsqu'il a souhaité la bienvenue aux trois nouveaux Directeurs régionaux et remercié le Directeur général adjoint et les Directeurs régionaux sortants, le Dr Tedros a cité l'une de ses phrases préférées qu'il utilise toujours pour les anciens membres du personnel – « *L'OMS un jour, l'OMS toujours* ».

155^{ème} session du Conseil exécutif, 3 et 4 juin 2024

Les nouveaux membres élus sont : Brunei Darussalam, Bulgarie, Chili, Costa Rica, Israël, Liban, Norvège, Pologne, République de Corée, Somalie, Thaïlande et Zimbabwe.

L'ambassadeur Matthew Wilson, représentant permanent de la Barbade auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève, a été élu président du Conseil exécutif. Le discours d'ouverture du directeur général est disponible à l'adresse suivante : <https://www.who.int/fr/director-general/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-at-the-155th-session-of-the-executive-board-3-june-2024>.

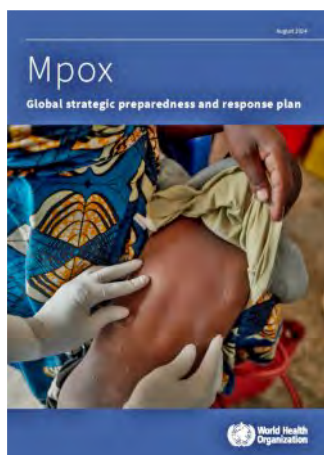
Autres nouvelles de l'OMS



- Le 24 mai, l'OMS a publié le **Cadre stratégique pour le renforcement de la prévention et de la lutte contre le mpox :**

2024–2027, afin de guider les autorités sanitaires, les communautés et les autres parties prenantes dans la prévention et la lutte contre les flambées de mpox, l'élimination de

la transmission interhumaine et la réduction de la propagation du virus de l'animal à l'homme. Suivant



les conseils d'un comité d'urgence d'experts indépendants du Règlement sanitaire international (RSI) qui s'est réuni le 14 août, le directeur général a déterminé que la **recrudescence du mpox et son potentiel de propagation dans les pays d'Afrique et en**

dehors du continent constituent une urgence de santé publique de portée internationale (USPPI) selon le RSI.

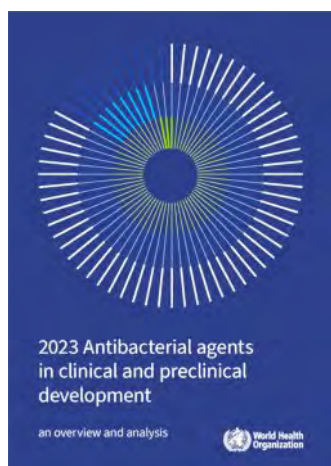
<https://www.who.int/publications/i/item/9789240092907>.

L'OMS a besoin de 87,4 millions USD sur 6 mois, de septembre 2024 à février 2025, pour travailler avec les pays, les partenaires et les autres parties prenantes afin d'arrêter et d'endiguer la flambée actuelle de mpox. Ces fonds serviront à mettre en œuvre les activités essentielles décrites dans le **Plan stratégique mondial de préparation et de riposte au mpox**, publié le 26 août.

<https://www.who.int/publications/m/item/mpox-global-strategic-preparedness-and-response-plan>.

- Le 27 mai, le **Groupe des Amis de l'Académie de l'OMS** a été lancé. **Soutenu par la France, le campus de l'Académie de l'OMS à Lyon ouvrira ses portes à la fin de l'année 2024.** Ses programmes de formation comprendront des cours fondés sur des données probantes, disponibles en ligne à l'échelle mondiale et des programmes de renforcement des capacités en présentiel proposés à Lyon ainsi que dans les États membres. Le soutien du Groupe d'amis permettra à l'Académie de faire de l'apprentissage tout au long de la vie dans le domaine de la santé une priorité mondiale.

- À l'occasion de la **Journée mondiale sans tabac**, le 31 mai, l'OMS a publié un rapport sur l'ingérence de l'industrie du tabac intitulé **Accrocher la prochaine génération : comment l'industrie du tabac séduit les jeunes consommateurs**, <https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/378159/9789240096967-fre.pdf>.
- Le 5 juin, l'OMS a lancé une nouvelle collection d'articles publiés dans le **Journal of Global Health** qui documentent les preuves scientifiques de l'impact sur la santé de différents risques climatiques à des stades clés de la vie. Pendant les vagues de chaleur, les personnes âgées sont plus susceptibles de souffrir de crises cardiaques ou de détresse respiratoire. L'article concernant les personnes âgées, **Climate change and healthy ageing : An assessment of the impact of climate hazards on older people**, peut être consulté sur <https://jogh.org/2024/jogh-14-04101>.
- Le 14 juin, l'OMS a publié son rapport, **2023 Antibacterial agents in clinical and preclinical development : an overview and analysis**, sur les agents antibactériens, y compris les antibiotiques, en cours de développement clinique et préclinique dans le monde. Bien que le nombre d'agents antibactériens en cours de développement clinique soit passé de 80 en 2021 à 97 en 2023, il existe un besoin pressant d'agents nouveaux et innovants pour lutter contre les infections graves et remplacer ceux qui deviennent inefficaces en raison de leur utilisation généralisée. <https://www.who.int/publications/i/item/9789240094000>.
- Le 15 juin, pour la **Journée mondiale de sensibilisation à la maltraitance des personnes âgées 2024**, l'OMS a publié une **base de données interactive de 89 interventions** prometteuses pour prévenir et combattre la maltraitance des personnes âgées. Ces maltraitances sont très répandues, avec environ 1 personne sur 6 âgée de 60 ans et plus qui subit une forme de maltraitance chaque année. <https://explore.decadeofhealthyageing.org/aop-ia>
- Le 20 juin, l'OMS a félicité le Tchad d'avoir éliminé la **forme gambiense de la trypanosomiase africaine** en tant que problème de santé publique. Il s'agit de la première maladie tropicale négligée à être éliminée dans le pays. Le Tchad est le 51^{ème} pays à être reconnu par l'OMS pour l'élimination d'une maladie tropicale négligée.
- Le 24 juin, l'OMS a publié un **rapport d'étape sur les progrès accomplis pour éliminer les graisses trans produites industriellement, 2018–2023** <https://www.who.int/publications/i/item/9789240089549>. Si l'objectif d'éliminer totalement les graisses trans d'origine industrielle de l'approvisionnement alimentaire mondial d'ici à la fin 2023 n'a pas été atteint, **des progrès remarquables ont été réalisés dans toutes les régions du monde**. À la fin de l'année 2023, **53 pays au total avaient mis en place des politiques de meilleures pratiques**. Ces politiques pourraient contribuer à sauver environ 183 000 vies par an.
- Le 25 juin, un nouveau rapport de l'OMS – **Global status report on alcohol and health and treatment of substance use disorders** – a souligné que **3 millions de décès par an sont imputables à la consommation d'alcool et à l'usage de drogues**, en majorité chez les hommes. <https://www.who.int/publications/i/item/9789240096745>.
- Le 26 juin, l'OMS a indiqué que **près d'un tiers des adultes dans le monde n'atteindraient pas les niveaux d'activité physique recommandés en 2022**. Le niveau d'inactivité physique a augmenté d'environ cinq points de pourcentage entre 2010 et 2022. **L'inactivité physique expose les adultes à un risque accru** de maladies cardio-vasculaires, de diabète de type 2, de démence et de cancers tels que le cancer du sein et du côlon.
- Le 2 juillet, le tout premier **guide de traitement clinique de l'OMS pour le sevrage tabagique chez l'adulte** a été publié. Il s'agit d'aider les plus de 750 millions de fumeurs qui souhaitent arrêter toutes les formes de tabac. <https://www.who.int/publications/i/item/9789240096431>.



- Le 8 juillet, l'OMS a lancé une **plate-forme en ligne appelée MeDeviS (Medical Devices Information System)**, le premier centre d'échange d'informations sur les dispositifs médicaux en libre accès au niveau mondial. Elle est conçue pour aider les gouvernements, les autorités de réglementation et les utilisateurs à prendre des décisions concernant la **sélection, l'achat et l'utilisation de dispositifs médicaux pour le diagnostic, les tests et le traitement de maladies et de problèmes de santé.**

<https://medevis.who-healthtechnologies.org/>.

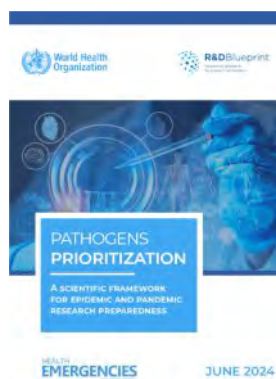
- Le 10 juillet, l'OMS a **préqualifié le premier autotest de dépistage du virus de l'hépatite C**, qui peut apporter un soutien essentiel à l'élargissement de l'accès au dépistage et au diagnostic, **accélérant ainsi les efforts mondiaux pour éliminer l'hépatite C.**
- L'OMS a **apporté son soutien aux Jeux olympiques de Paris** dans de nombreux domaines, **aidant le Comité international olympique et la France à faire en sorte que les Jeux soient sains et sûrs pour les athlètes comme pour les spectateurs.** L'OMS et le Comité international paralympique ont ensuite uni leurs forces pour mettre en évidence l'impact transformateur des technologies d'assistance sur les



sports lors des Jeux paralympiques de Paris 2024.

Le projet Équipés pour l'équité : La campagne de l'OMS et du CIP Paris 2024 souligne le rôle crucial de la technologie d'assistance pour les athlètes paralympiques et plaide en faveur d'une action mondiale concertée pour améliorer l'accès à ces produits de santé essentiels.

<https://www.who.int/fr/news/item/28-08-2024-who-and-international-paralympic-committee-team-up-to-highlight-power-of-assistive-technology-at-paris-2024-paralympics>.



- Le 1^{er} août, la Coalition for Epidemic Preparedness Innovations (CEPI) et l'OMS ont appelé les chercheurs et les gouvernements à **renforcer et à accélérer la recherche mondiale pour se préparer à la prochaine pandémie.** Lors du Sommet mondial 2024 sur la préparation aux pandémies, qui s'est tenu à Rio de Janeiro

(Brésil) les 29 et 30 juillet, l'OMS a publié un rapport intitulé « **R&D Blueprint for Epidemics** » (Plan directeur de l'OMS en matière de recherche et développement pour les épidémies), qui préconise une approche plus large de la part des chercheurs et des pays.

<https://www.who.int/publications/m/item/pathogen-s-prioritization-a-scientific-framework-for-epidemic-and-pandemic-research-preparedness>.

- Le 19 août, la **Journée mondiale de l'aide humanitaire**, a appelé l'attention sur la banalisation des attaques contre les travailleurs humanitaires, la souffrance des civils et l'impunité au regard du droit international humanitaire. Depuis le début de l'année, **l'OMS a recensé plus de 700 attaques contre la santé** dans toutes les régions du monde. Les attaques contre les soins de santé (installations, personnel de santé, infrastructures, transports et services connexes), les travailleurs humanitaires, les civils et les infrastructures civiles sont devenues de plus en plus courantes, souvent en violation flagrante du droit international. **En 2023, 1520 attaques contre les soins de santé ont été enregistrées, entraînant la mort d'au moins 750 patients et travailleurs de la santé, et 1250 blessés.**

• **Comités régionaux :**

- o **AFRO** – 74^{ème} session, 26–30 août, Brazzaville, République du Congo
 - Au cours du Comité régional, **dans une démonstration d'unité sans précédent en faveur de l'OMS, 14 pays africains et de nombreux partenaires se sont engagés à verser plus de 45 millions de USD au cycle d'investissement de l'OMS**, l'initiative lancée il y a trois mois et visant à générer un financement durable pour l'Organisation. Les chefs d'État et de gouvernement de tout

le continent ont **souligné l'importance d'investir dans la santé mondiale et d'assurer la solidité de l'OMS.**

- **Le Dr Faustine Engelbert Ndugulile, de Tanzanie, a été désigné comme le prochain directeur régional d'AFRO**, succédant ainsi au Dre Matshidiso Moeti. Les autres candidats étaient le Dr Boureima Hama Sambo (proposé par le Niger), le Dr Ibrahima Socé Fall (proposé par le Sénégal) et le Dr Richard Mihigo (proposé par le Rwanda). La nomination du Dr Ndugulile sera soumise à la 156^{ème} session du Conseil exécutif de l'OMS, qui se tiendra en février 2025. Le Directeur régional nouvellement nommé prendra ensuite ses fonctions pour un mandat de cinq ans, renouvelable une fois.

- o **AMRO** – 76^{ème} session, 30 septembre – 4 octobre, Washington DC, USA
- o **EMRO** – 71^{ème} session, 14–17 octobre, Doha, Qatar
- o **EURO** – 74^{ème} session, 29–31 octobre, Copenhague, Danemark
- o **SEARO** – 77^{ème} session, 7–10 octobre, Dhaka, Bangladesh
- o **WPRO** – 75^{ème} session, 21–25 octobre, Manille, Philippines

Pour plus d'informations et la documentation voir le site Web de l'OMS – <https://www.who.int/fr/home>

Sue Block Tyrrell

UNE AUTRE CENTENAIRE DE L'AOMS

Notre 4^{ème} centenaire connue - Bernadette Rivett

Bernadette a fêté son 100^{ème} anniversaire le 11 août dans sa maison du Berkshire, en Angleterre. Bernadette a commencé sa carrière au siège de l'OMS en avril 1955, assurant le secrétariat des équipes travaillant dans les domaines de la gestion administrative et du personnel, de l'administration de la santé publique, de la santé dentaire, de la protection et de la promotion de la santé, avant de devenir l'assistante personnelle du Dr F. Grundy, sous-directeur général, en octobre 1963. En décembre 1975, Bernadette a assumé le rôle de fonctionnaire administratif chargé du développement et de la formation du personnel avant de rejoindre le Bureau régional de l'OMS pour le Pacifique occidental de janvier 1980 à juillet 1983 en tant que fonctionnaire technique chargé du développement et de la formation du personnel.

Bernadette a pris sa retraite le 1^{er} août 1983, mais elle est revenue en tant que consultante pour des ateliers et des activités de formation et de développement du personnel entre décembre 1983 et septembre 1989.

Une carrière longue et exceptionnelle.

Le Directeur général a envoyé une lettre de félicitations à Bernadette et notre AOMS a envoyé des fleurs et une carte de vœux.

Toutes nos félicitations Bernadette et bonne continuation !



Bernadette s'apprête à découper son gâteau de centenaire, alors qu'elle vient d'ouvrir la lettre du Dr Tedros

LE COURRIER DES LECTEURS

Nager en hiver

La première nageuse hivernale que j'ai rencontrée était Rosemarie Hintze, une collègue rédactrice de l'OMS ; elle a continué à nager en eau froide jusqu'à un âge avancé. Au milieu des années 70, cela m'a encouragé à commencer à me préparer pour la « Coupe de Noël », un événement annuel qui a lieu en décembre et qui rassemble aujourd'hui quelque 1 500 participants à Genève. Cependant, mes préparatifs n'ont pas dépassé le mois de novembre avant que je ne me casse la cheville au tennis.

J'ai repris la natation hivernale après ma retraite et ce depuis plus de 20 ans (j'ai 86 ans). Contrairement à la plupart des amateurs qui se baignent toute l'année à la Plage des Paquis (qui a l'avantage d'avoir aussi un sauna !), je préfère être seul avec les oiseaux aquatiques au Reposoir rue de Lausanne -une plage publique en été – où je suis un nageur occasionnel parmi les joggeurs, les promeneurs de chiens et les véliplanchistes. Je combine ma baignade hivernale avec l'observation des oiseaux : de rares bécasseaux de Sibérie – qui n'ont pas peur car ils n'ont peut-être jamais vu un être humain auparavant. Des bernaches nonnettes et une oie accompagnée d'un petit tadorne se joignent parfois aux bernaches du Canada, colverts, canards huppés, mandarins, mouettes, foulques, cygnes, grèbes, harles, cormorans, bergeronnettes et, par beau temps, un martin-pêcheur peut passer en coup de vent. Je ne nourris pas les oiseaux, mais comme le montre la photo, un rouge-gorge s'est installé entre mes pieds nus alors que je me séchais.

L'effervescence, l'effet revigorant d'un bain « tout nu » est difficile à expliquer, bien que certains membres des professions médicales en reconnaissent les bienfaits (tuer ou guérir !). Pour les blessures

sportives, le traitement à très basse température est reconnu par la cryobiologie, bien qu'il y ait peu de données scientifiques pour étayer ce que certains appellent « les effets des protéines du froid sur le système immunitaire ». Mon physiothérapeute et mon ostéopathe pensent que la plupart des personnes souffrant d'affections telles que mon arthrite au cou et aux épaules sont en fauteuil roulant, mais je me débrouille toujours seul, je me déplace et joue toujours du violon.

Je préfère penser que c'est comme d'autres activités, pas nécessairement extrêmes, qui vous font vous dépasser : apprendre une langue, un instrument de musique ou écrire. Ce sont des défis (révélant ainsi mon parti pris de violoniste multilingue), tout comme de nombreuses tâches bénévoles et passe-temps, ou

simplement le fait d'être dans la nature. Pour moi ce qui m'inspire est de contempler la plus haute montagne d'Europe occidentale, vue depuis son plus long et plus profond lac.

On estime généralement que le temps passé dans l'eau froide ne doit pas dépasser en minutes la température en degrés Celsius : 5°C, 5 minutes,

mais j'ai vu de nombreux nageurs endurcis passer beaucoup plus de temps, même lorsque, comme moi, ils ne portaient pas de combinaison.

La saison commence en octobre avec une eau à environ 14°C et l'on s'habitue à des températures aussi basses que 5°C ou 6°C. En Russie, pendant le festival « *Creschenie* » et Porphyry Ivanov (q.v.) et en Scandinavie (Jonna Jilton - q.v.), comme dans beaucoup d'autres endroits, certains brisent la glace pour faire trempette lors d'occasions spéciales.

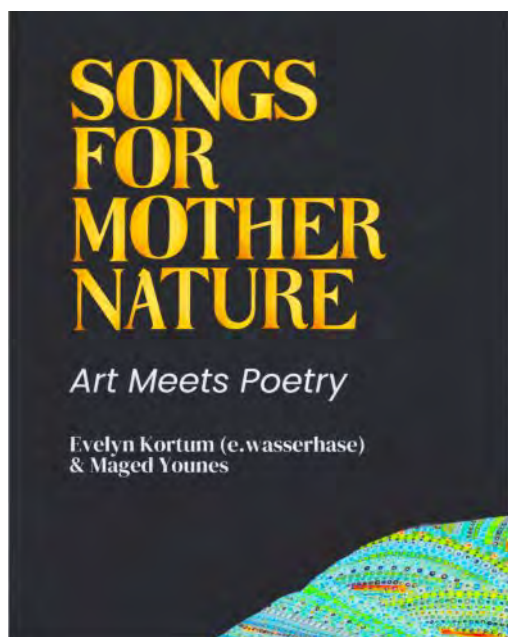
Richard Harrison



PUBLICATIONS

Chansons pour Mère Nature : l'art rencontre la poésie **(Songs For Mother Nature: Art Meets Poetry)**

Evelyn Kortum and Maged Younes



Publié : 17 mai 2024

Langue : Anglais seulement

Couverture rigide : 101 pages en couleur

Format : 21 x 28 cm

ISBN-13 979-8323199655

Publié par : AWA Literary Agency, États-Unis. www.AWA4Life.com

Disponible sur Amazon :

https://www.amazon.com/s?k=Songs+For+Mother+Nature%3A+Art+Meets+Poetry&i=stripbooks-intl-ship&crid=7GYL17GUSZWC&srefix=songs+for+mother+nature+art+meets+poetry%2Cstripbooks-intl-ship%2C140&ref=nb_sb_noss

Couverture rigide : GBP 26.18, USD 33

Livre électronique : Kindle: GBP 17.87, USD 23

Nous sommes ravis de pouvoir présenter le livre « *Songs for Mother Nature: Art Meets Poetry* » écrit par deux de nos anciens collègues, Evelyn Kortum et Maged Younes. Ils ont trouvé le temps de nourrir leurs passions respectives, l'une pour l'art – sculpture, peinture, céramique – et l'autre, pour la poésie.

Ce livre révèle aussi le fort lien entre eux, en démontrant en même temps, la synergie entre l'art et la poésie. Il s'agit d'un voyage dans la nature à travers les expériences de l'art et de la poésie. Le titre révèle le sujet traité, avec l'idée de mettre l'accent sur le lien étroit qui existe entre notre responsabilité collective et l'environnement. Pour des raisons éditoriales, mes commentaires sont nécessairement incomplets. Le livre s'ouvre sur des textes de poèmes de Maged accompagnés par des dessins, des peintures très colorées, composées en majeure partie de « points » de toutes les dimensions. Ce sont des dessins d'Evelyn réalisés sur des écorces d'arbres*.

Le titre de la première partie est « *Création* » et le premier poème est dédié à *Freya*, la déesse de l'amour du Nord, que les Grecs ont appelée *Aphrodite*, les Egyptiens *Hathor*, et les Romains *Vénus*. Il associe les thèmes de la nature, de la féminité et de la renaissance de l'esprit. Dans ses peintures, Evelyn emploie des couleurs chaudes comme l'orange, le vert et le pourpre pour évoquer la force et le courage des femmes. En même temps, elle y associe de délicates nuances de bleu pour exprimer la sacralité du rôle des femmes dans le flux éternel de la vie.

Dans la section sur les éléments, une grande partie est dédiée à l'eau : c'est le triomphe du bleu. Mais les dégâts causés par la sécheresse nous sont aussi montrés avec des couleurs de terre brûlée. Qui nous prédisent des dégâts cosmiques si les hommes ne collaborent pas.

En conclusion, ce livre étonnant mêle des œuvres d'art vives et une poésie profonde pour nous offrir des messages importants sur la relation sacrée de l'humanité avec la nature et l'esprit.

Laura Ciaffei

* Des exemples de pages d'art et de poésie du livre peuvent être trouvés sur les pages suivantes.

Exemples d'œuvres d'art et de poésie tirées de *Songs For Mother Nature: Art Meets Poetry*

Goddess Alive

Daughter, do you hear the song
That the Goddess sings for you?
A song that tells you to be strong,
Tough, but soft and loving too?

Let the warmth of Mother Earth,
Warm your heart and light your soul.
With your inner child's rebirth
There will be no doubt at all.

That it's Gaia's loving care
That will nurture you to grow.
Feel the power that she shares,
As into your heart it flows.

Know that you can heal the Earth,
Spread its love and ease its pain,
Help all humans see its Worth,
Find its balance once again.

True creator that you are,
Make the World see that it's true:
You shine like the morning star,
Goddess is in each of you!



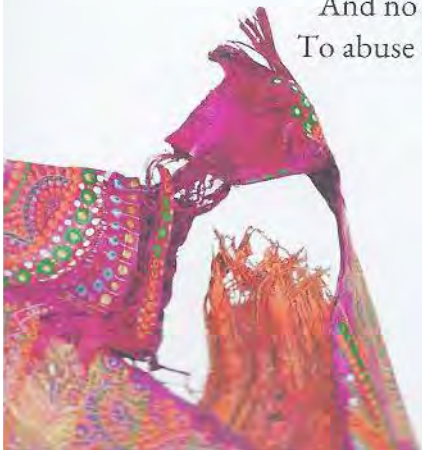
Thunderbird

Thunderbird when you awaken
No sign should be mistaken.
All the spirits of the Earth
Will now witness the rebirth
Of a conscious human race.

You will set the world on fire,
You will fight, lead, and inspire!
Nature will reclaim its power,
From its wounds it will recover,
And will shine in love and grace.

Humans must now understand,
That they never owned the land.
Like all beings they are guests,
And should know that they are blessed
To live under Mother's dome.

If they don't, nature will fight
To establish nature's rights.
There's no master of the Earth,
And no privilege by birth,
To abuse the common home.



NOUVELLES DES ASSOCIATIONS D'ANCIENS DE L'OMS DANS LE MONDE

Nouvelles des AOMS mondiales

Des progrès significatifs ont été réalisés dans toutes les AOMS

AOMS-Siège : Nous avons rapporté dans le précédent numéro le succès historique de la 6^{ème} réunion du Conseil mondial des AOMS tenue à Genève le 25 mai dernier. En effet, en présence du Dr Tedros quatre directeurs régionaux s'engageaient à reconnaître leurs AOMS régionales et à soutenir leurs activités.

Ils ont tenu parole et depuis cette date plusieurs avancées ont eu lieu. Le 30 juillet, l'AOMS-Afrique a signé un protocole d'accord avec le Dre Matshidiso Moeti, Directrice régionale pour la Région africaine, et un autre protocole d'accord va être signé par le Dr Jarbas Barbosa da Silva Jr., Directeur régional AMR-PAHO en octobre. Enfin, comme vous pourrez le lire ci-dessous, des progrès significatifs ont été réalisés par l'AOMS-EUR et l'AOMS-EMR.

Les associations existent pour aider nos collègues retraités et, comme les AOMS de AMR/OPS, SEAR et WPR le soulignent dans leur rapports, l'Assurance-maladie SHI reste toujours une préoccupation importante. C'est pourquoi le Conseil a décidé de la mettre à l'ordre du jour de chaque réunion.

Il est prévu que la prochaine réunion du Conseil soit organisée par l'AOMS-WPR en octobre.

Jean-Paul Menu et Sue Block Tyrrell

Les rapports régionaux

AOMS-EMR : 2024 est l'année « de tous les possibles » pour notre AOMS.

Depuis le 21 mars 2021, date de sa création, l'AOMS-EMR s'est distinguée comme une association de service pour aider les retraités de la région. Pour atteindre cet objectif, l'AOMS-EMR a d'abord dû se présenter aux retraités, gagner leur confiance et prouver sa crédibilité, puis établir une relation de travail avec le Bureau régional.

Témoin de son succès l'AOMS a été invitée à s'adresser au Comité régional en octobre 2023, pour la première fois depuis la création de l'OMS, il y a 75 ans.

Alors, **pourquoi l'année 2024 est-elle décrite comme l'année « *When Push Comes to Shove* »** (lorsque pousser devient bousculer) ; et la situation atteint un point critique où nous devons décider comment progresser.

Les quatre enjeux pour 2024

1. Election du nouveau directeur régional d'EMRO.
2. Election du président de l'association d'EMR.
3. Reconnaissance du rôle de l'Association par un plus grand nombre de retraités.
4. Extension des services au personnel retraité de l'OMS dans tous les pays de la Région.

Nous sommes heureux de confirmer que nous avons reçu des signaux positifs.

1. **Élection du directeur régional.** La Directrice régionale nouvellement élue, la Dre H. Balkhy, a rencontré à deux reprises la Présidente de l'Association. La Dre Balkhy a été informée du rôle de l'Association et des résultats obtenus. L'importance de la collaboration entre le Bureau régional et l'Association a été soulignée.
Le Dre Balkhy a assisté au Conseil mondial des AOMS à Genève le 25 mai 2024, où elle a salué le rôle des AOMS. Elle a également reconnu l'expérience des retraités et l'importance de partager leur expérience avec le personnel OMS nouvellement recruté.
2. **Élection d'un nouveau président des AOMS.** Le résultat a été la réélection de la présidente actuelle avec pour mission d'organiser le transfert des responsabilités aux anciens membres du personnel qui seraient intéressés par ces responsabilités.
Un nouveau comité a été formé et accepté par les retraités.
3. **Reconnaissance du rôle de l'Association.** Le nombre de retraités qui suivent les travaux de l'Association et qui cherchent de l'aide auprès d'elle pour la résolution de leurs problèmes est passé de 74 au début de l'année à 163.
4. **Étendre les services aux retraités dans tous les pays de la région.** L'Association reçoit actuellement des demandes de différents pays et nous espérons que ce nombre augmentera de jour en jour.

Hanaa Ghoneim, Présidente AOMS-EMR

Représentants des retraités de l'OMS en Scandinavie (AOMS-EUR) : Trois représentants de l'AOMS-EUR ont participé à la 6^{ème} réunion du Conseil mondial des AOMS à Genève le 25 mai 2024, en personne (Melodie Karlson) et via Zoom (Sharon Miller et Jenny Madsen). Le Directeur général s'est adressé au Conseil mondial, tout comme les quatre directeurs régionaux présents, dont le Dr Hans Kluge, RD-EURO, qui a exprimé son soutien à la création d'une AOMS régionale et à la mission des AOMS en général.

Les participants en personne au Conseil mondial ont également pris part à la 5^{ème} édition de *Walk the Talk*, organisée par l'OMS le 26 mai, et ont assisté pour la première fois à la séance d'ouverture de la WHA77 en tant qu'observateurs officiels. Melodie Karlson a eu l'occasion de discuter avec le président de l'Association du personnel d'EURO (EURSA) lors de la réception WHA77 organisée par le gouvernement suisse, étant donné que les deux associations soutiennent le personnel à différentes étapes du cycle de travail, l'EURSA pendant l'emploi actif et l'AOMS après la retraite.

L'équipe administrative bénévole de l'AOMS-EUR prévoit de mettre en place un vote pour formaliser l'association. Un projet de statuts sera diffusé pour examen et commentaires par d'anciens membres du personnel de l'OMS résidant dans la Région européenne en septembre 2024. Un scrutin électronique sera également utilisé pour constituer un comité de coordination chargé de gérer l'association à l'avenir.

Le dîner de Noël 2024 des retraités de l'OMS, que nous prévoyons de rétablir en tant qu'événement annuel, est prévu le vendredi 29 novembre, de 13h00 à 15h00, à Copenhague. Les détails seront diffusés par courrier électronique à l'approche de l'événement.

Melodie Karlson, Sharon Miller et Jenny Madsen

AOMS-OPS/AMR : La torpeur estivale s'est installée autour de nous, mais nous restons actifs.

Comme annoncé précédemment, nous avons préparé un protocole d'accord entre l'AOMS et l'OPS/AMRO. Il n'a pas encore été signé car la cérémonie officielle aura lieu au début du mois d'octobre dans le cadre du 61^{ème} Conseil d'administration de l'OPS/AMR. Pour la première fois, l'AOMS a été officiellement invitée à participer à la réunion. Cela nous donnera une visibilité supplémentaire aux yeux des pays, et nous espérons pouvoir y soulever des questions concernant les anciens membres du personnel au niveau national.

Nous faisons partie du comité « Vieillesse en bonne santé » de l'OPS. Nous avons tenu à insister sur le fait que nous ne sommes pas seulement des récepteurs, mais que nous apportons également des contributions et des idées. Heureusement, cela a été très bien accueilli par l'Organisation et nous avons déjà organisé conjointement deux webinaires, l'un sur les soins de longue durée et l'autre sur la fragilité et les moyens de la prévenir. Les deux ont été bien suivis, car il s'agit de questions brûlantes. La fragilité nous affecte tous, et les soins de longue durée sont une préoccupation particulière, car la plupart des pays de la région ne fournissent pas de tels services, sauf à ceux qui peuvent en assumer le coût très élevé.

L'AOMS s'est fortement impliquée dans le soutien à l'identification des prestataires dans les pays qui accepteront la carte SHI de l'OMS, afin d'éviter des paiements initiaux substantiels. Deux programmes pilotes ont été lancés, sur la base desquels nous prévoyons de préparer un protocole pour d'autres pays.

Enfin, nous poursuivons le processus informatique de migration vers la plate-forme numérique de l'OPS/AMRO. Cela facilitera grandement la communication avec les membres et la gestion globale, mais, comme tous les changements, cela prend beaucoup plus de temps que prévu.

Hernán Rosenberg Président, AOMS-OPS/AMR

Voir également l'éditorial d'Hernán Rosenberg dans la Newsletter AOMS-OPS/AMR de juillet à la page 34 de l'édition électronique

AOMS-SEAR : vous transmet ses salutations.

C'était une réunion capitale du Conseil mondial qui fut organisée en mai 2024 par le Directeur général de l'OMS, à Genève, en conjonction avec la WHA77. La toute première réunion en face-à-face des présidents d'AOMS, et plus important encore, la participation des directeurs régionaux en présence du DG, ont permis de réaliser beaucoup en termes de solidarité des AOMS, ainsi que de soutien et de reconnaissance, ce qui nous sera très utile à tous.

A SEAR, nous continuons à assumer nos responsabilités envers les intérêts et le bien-être de nos collègues retraités. Un exemple significatif au cours de cette période a été notre main tendue aux survivants d'anciens membres du personnel en les aidant dans les formalités de documentation. Nous avons aidé avec les certificats de décès, la continuité de la pension, les dernières demandes d'indemnisation auprès de l'assurance-maladie (SHI), et nous avons fourni des conseils sur l'utilisation du MSS, etc

L'un des défis auxquels nous sommes actuellement confrontés est la lenteur du processus de règlement des demandes d'indemnisation auprès de SHI, qui, selon nous, était due à une augmentation des demandes accumulées. L'AOMS a tenu des réunions spéciales avec l'équipe SEARO-SHI pour diminuer les retards excessifs dans les règlements et a recherché une fenêtre d'autorisation spéciale pour les retraités en particulier. Nous espérons que la situation va désormais s'améliorer.

M.R. Kanaga Rajan Président, AOMS-SEAR

AOMS-Africa : AFRO Retired but not tired (*Retraité mais pas fatigué*) : La quatrième Assemblée Générale de l'Association des Anciens Membres du personnel de la Région Africaine de l'OMS (AOMS-AFRICA) s'est tenue virtuellement via Zoom le 1^{er} août 2024.

La réunion, qui a rassemblé 40 participants provenant de 26 pays, a été ouverte par le Dr Isseu Diop Toure, Vice-Présidente sortante, remplaçant le Président sortant, le Professeur Olewale Tomori, empêché. Elle a accueilli les participants, conduit une minute de silence en mémoire des collègues disparus, et souligné l'importance de cette assemblée marquant le dixième anniversaire de la création de l'association, officiellement constituée il y a quatre ans en 2021.

La réunion a également bénéficié de la participation de la Dre Matshidiso Moeti, Directrice Régionale de l'OMS pour l'Afrique, qui achèvera son mandat en janvier 2025. La Dre Moeti a salué les contributions continues des anciens membres du personnel de l'OMS aux efforts de développement de la santé en Afrique durant son mandat. Elle a exprimé sa fierté pour cette collaboration, illustrée par la signature d'un accord de coopération entre les deux institutions le 30 juillet 2024. Elle a également invité le président de l'AOMS-AFRICA à participer à la 74^{ème} session du Comité Régional, prévue à Brazzaville du 25 au 30 août prochain, marquant ainsi une nouvelle ère de collaboration qui renforcera l'assistance aux retraités et à leurs familles.

L'Assemblée a aussi passé en revue tous les aspects liés à l'assistance aux retraités et à leurs familles, y compris les discussions sur l'actualisation des statuts et des activités sociales et techniques offertes aux membres. La rencontre a été présidée par Mme Assamala Amoït, assistée par le Dr Jachim Saweka.

Kalula Kalambay Président AOMS-AFRICA

Solange Kouo Epa Secrétaire AOMS-AFRICA

AOMS-WPR : se lance dans l'information et l'éducation des retraités. L'Assurance-maladie de l'OMS (SHI) est la première d'une série d'activités.

Le 1^{er} août 2024, une séance d'information hybride sur SHI a été organisée par BFO et l'équipe SHI du bureau régional. Environ 20 retraités ont assisté en présentiel à la séance d'information et en ont profité pour revisiter le Bureau régional et rencontrer d'anciens collègues, tandis qu'environ 25 retraités ont participé par Zoom. *Voir photos en page 33 de l'édition numérique.*

M. Arpit Aggarwal, BFO/WPRO, a exprimé sa gratitude pour l'intérêt manifesté par les retraités à se tenir au courant des règles et politiques de SHI et les a assurés du soutien de son unité. Bien avant la réunion, les questions des membres, recueillies par l'AOMS, ont été soumises au BFO et ont servi à enrichir les présentations de SHI. En outre, l'équipe SHI a répondu avec compétence aux demandes d'éclaircissement supplémentaires formulées par les participants. L'AOMS diffusera les présentations et les réponses aux questions aux membres qui n'ont pu assister à la réunion.

La réunion s'est terminée sur une note positive, les retraités étant heureux d'avoir soulevé et reçu des réponses à leurs nombreuses préoccupations, et espérant que des réunions d'information similaires pourront être organisées à l'avenir, en incluant éventuellement des membres du personnel « en passe de prendre leur retraite ».

L'AOMS-WPR remercie M. Aggarwal, BFO, et son équipe pour cette réunion d'information très instructive, ainsi que les unités de WPRO (ASU et ITA) qui ont apporté un soutien logistique extrêmement précieux.

Linda Milan Présidente AOMS-WPR

IN MEMORIAM

Décès récents¹ d'anciens membres du personnel de l'OMS signalés à l'AOMS

Abdou	Ahamada Halidi	08.05.2024	Levav	Itzhak	20.05.2024
Adechi	Rafata	16.12.2023	Lloyd	John S	17.04.2024
Ajavon	Ayayi A	Inconnu	Martinez de la Serna	Josefina	31.01.2024
Arya	Lekh Raj	04.01.2024	Martino	Hugo Oscar	29.03.2024
Barry	Oumarou	28.04.2024	McPhail	Johaina J	13.05.2024
Behl	Madan Lal	31.01.2024	Moran	Salvador	04.04.2024
Ben-Ismaïl	Riadh	23.04.2024	Moy	Gerald George	07.06.2024
Bristow	Rudolph	27.04.2024	Mugwagwa	Musekiwa	24.02.2024
Broadhurst	Elizabeth Jean	26.03.2024	Mujaddidi	Ahmad Farid	03.04.2024
Brunet	Michel A G	22.04.2024	Nabende**	Stephen	12.11.2023
Carvalho	Ilacir T	27.03.2024	Ngololo	Lopes Domingos	02.03.2024
Ceron	Nicolas	22.03.2024	Nurarif	Satyawati Hanna	04.02.2024
Diez Del Valle		15.04.2024	Pakhomov	Guennadi	08.06.2024
Dunbar	Robert W	02.05.2024	Petersson	P Owe	27.05.2024
Farkas	Tibor	Inconnu	Pukkila	Jukka Tapani	23.04.2024
Fevre-Hlaholuk	Wira	19.04.2024	Shannon	Anne M	24.03.2023
Fianko	Godwin	08.07.2020	Singh	Jamit	03.05.2024
Flahault	Daniel M A L	13.01.2024	St. John	Salome	12.05.2024
Ford	John H	23.05.2024	Toe	Laurent Desire Elie	29.02.2024
Gonzalez	Rene	22.05.2023	Toure	Amara	11.05.2024
Grand-Maison	Genevieve	26.01.2024	Traore	Bakary	21.04.2024
Grill	Maureen D	12.03.2024	Velasco	Remedios	24.09.2023
Guerrero	Alvarado Julio	23.05.2024	Verma	Bipin K	24.05.2024
Gusmari	Vladimir	11.04.2024	Vernengo	Marcelo Jorge	Inconnu
Ibrahim	Ibrahim Abdel-Az	17.04.2024	Wabitsch	K Rudolf	08.05.2024
Kitleli	Theresa L	28.04.2024	Yip	June	03.02.2024
Kohistani	Abdul Samad	23.02.2024			

Le décès de survivants d'anciens membres du personnel a été également annoncé : Balonga, Julienne; Budnik, Sara; Daw, Khin Htwe; Ejler, Kjeld Albert; Fernandez Espinosa, Blanca; Jaliq, Salvacion; Le Van, Thi Hien; Nguyen, Kim Hong; Rosselot, Mariana Florez; Roy, Colette; Sarue, Nora Bertoni; Soos, Magdolna; Tarkowska, Krystyna Maria; Tchako, Honorine; Tibax, Genevieve J P M.

¹ Nous remercions la CCPPNU qui nous a adressé la présente notification de décès, couvrant le deuxième trimestre 2024. Nous essayons d'éviter les répétitions ou les omissions. Nous nous excusons toutefois au cas où cela se produirait. Notre politique éditoriale consiste à citer une seule fois les noms figurant sur la liste reçue, que l'on ait déjà publié ou non une notice nécrologique, qu'elle apparaisse dans ce numéro ou dans un prochain. La liste comprend d'anciens membres du personnel du *CIRC, **ICC, ***OPS, ****ONUSIDA, *****UNITAID.

Gerald Moy, né le 22 mars 1946, au Wisconsin, USA, est décédé le 7 juin 2024 en France



L'inoubliable Gerry Moy. Il y a des gens dont la personnalité et les services rendus à la société les rendent inoubliables. Gerald Moy en faisait partie. Il est décédé le 7 juin et nous manquera beaucoup.

Ma première rencontre avec Gerry eut lieu en 1990 lors d'une mission à Fidji. Nous avons organisé conjointement un cours de

formation de l'OMS sur la sécurité sanitaire des aliments à l'intention des inspecteurs de la région du Pacifique occidental. Malgré notre méconnaissance initiale, notre mission a été un succès. Au fil du temps, notre relation professionnelle s'est transformée en une amitié durable. Sous la direction de Fritz Kaferstein, avec Fernando Quevedo, nous avons formé un groupe de réflexion à l'OMS pour faire progresser la gestion mondiale de la sécurité alimentaire.

Le dévouement inébranlable de Gerry envers la sécurité alimentaire et la santé publique, en particulier la gestion des produits chimiques, est louable. Son œuvre vaste, allant des rapports de l'OMS aux articles et divers projets, témoigne de son approche enthousiaste et dynamique envers sa profession et de

sa capacité à relever de nouveaux défis. Il était très généreux en partageant ses connaissances et en aidant les autres.

Son épouse, Joan, le cite en disant : « *Il a essayé de laisser la terre et ses habitants dans un meilleur état que lorsqu'il y était né* ». Vous pouvez entendre son témoignage à travers un Ted Talk qu'il a donné en 2013 sur « *Les dangers et les délices des régimes alimentaires mondiaux !* »

<https://www.youtube.com/watch?v=lyOxFwB7w0Q>

Ces dernières années, il a joué un rôle clé en tant que co-éditeur dans la production, avec moi, de la première encyclopédie sur la sécurité alimentaire. Son empreinte sur le monde de la sécurité alimentaire est impressionnante et va bien au-delà de ces quelques mots.

Il était également un père et un mari aimant et attentionné. Il laisse derrière lui quatre enfants – Jonathan, Matthew, David et Sarah – tous très instruits et, comme lui, dévoués à rendre le monde meilleur. Il a également eu le plaisir de connaître son petit-fils, Robert.

Son absence sera profondément ressentie et ses contributions resteront gravées dans les mémoires et très appréciées.

Yasmine Motarjemi

Roger Eggleston, né le 4 octobre 1943 à Darwen au Royaume-Uni, est décédé le 22 mars 2024 à Warwick au Royaume-Uni



Roger a étudié l'administration publique à l'Université d'Exeter, au Royaume-Uni. Il a ensuite travaillé pour l'Entraide universitaire mondiale à Genève, où il a rencontré Mandy. Ils se marièrent et eurent deux enfants en 1971 et 1972.

En 1973, il a rejoint l'OMS et a été recruté au Service des

Bourses d'Etudes à EURO. Toutefois, le rôle d'EURO dans l'administration des bourses d'études de l'OMS

d'autres Régions est devenu plus limité en raison des progrès de l'enseignement médical dans les Régions. Ainsi, après quelques années, Roger a été transféré au Bureau régional de l'Asie du Sud-Est (SEARO).

A SEARO, Roger est devenu Gestionnaire des Ressources humaines en 1976, épaulé par deux cadres supérieurs successifs et temporaires. J'étais au SEARO à cette époque et à mon avis, ils ont été envoyés au SEARO depuis le Siège pour former Roger. Il est très vite devenu le seul membre P du Bureau du Personnel. C'était l'époque où les Bureaux régionaux disposaient de beaucoup plus de pouvoirs pour gérer les questions des programmes régionaux, mais le Siège gardait les questions d'administration et de finances régionales

sous sa tutelle. Ce n'est qu'en 1978 que « le statut de rotation » du personnel P dans les bureaux régionaux a été aboli. Une caractéristique du personnel professionnel de l'Administration SEARO (CAF) à cette époque était leur jeunesse. En tant que membre de l'équipe, j'ai beaucoup bénéficié des discussions avec Roger sur les questions professionnelles en raison de sa perspicacité et de sa sagesse dans le travail à l'OMS, que je n'avais pas encore acquises.

Fin 1981, Roger fut réaffecté à EURO, cette fois au Bureau du Personnel. Il y resta jusqu'en 1983. Il passa ensuite plusieurs années au sein du Bureau du Personnel de l'OMS à Genève jusqu'à ce qu'il effectue un transfert inter-institutions au Comité consultatif pour les questions administratives (le CCAQ, hébergé au Palais des Nations) pour une brillante deuxième carrière à l'ONU jusqu'à sa retraite. Son expérience

internationale, sa perspicacité et la richesse de ses connaissances du système des Nations Unies manqueront à de nombreux collègues du monde entier.

Outre sa famille et son travail international, Roger avait une grande passion et une grande connaissance de la musique religieuse et dirigeait très habilement de nombreuses chorales religieuses, dès ses années d'étudiant et jusque bien après sa retraite en Angleterre.

Il manquera beaucoup à son épouse Mandy et à leurs deux enfants Sarah Jane et Martin ainsi qu'à leurs familles. Ils vivent tous en Angleterre et les enfants Eggleston restent en contact avec mes enfants, ce qui complète parfaitement le cercle de notre amitié.

Clas Sandström

Margaret Laurie Prandle (née Keep), née le 13 août 1934 à Totteridge, North London, Royaume-Uni, décédée le 4 août 2024 à Abberley, Worcestershire, Royaume-Uni.



Margaret était l'aînée de deux sœurs. Après des études à la *Queen Elizabeth's Grammar School* à Barnet, elle prépara une licence d'anglais, de théâtre et de latin à l'université de Bristol, dont elle sortit diplômée en 1955. C'était la première année qu'un diplôme en art dramatique était proposé. Elle obtint

ensuite un diplôme d'art dramatique (enseignement) à la *Guildhall School of Music and Drama*. Elle enseigna l'anglais et l'art dramatique dans deux écoles secondaires, la dernière près de Bognor Regis où elle s'occupait de productions impliquant plus de 100 enfants. Quittant alors l'enseignement, et après une brève formation en secrétariat et en français, elle partit à Genève en 1962 comme secrétaire d'un avocat.

À son arrivée, elle rejoignit la *Geneva English Drama Society*, où on parlait d'elle comme d'une « star ». Elle y rencontra son futur mari, Arthur Prandle, président de la Society et employé à l'OIT.

Entrée à l'OMS en mai 1964, elle assura d'abord le

secrétariat du Programme d'Éradication du paludisme (recherche et veille technique) avant de passer dans l'Administration en juillet 1965. Elle devint fonctionnaire du Personnel de mai 1980 à sa retraite, fin février 1992.

Rentrée en Angleterre, elle vécut près de sa sœur cadette, Irène, à Abberley (Worcestershire).

Elle voyagea beaucoup, souvent avec sa grande amie et ancienne collègue de l'OMS Judith Munzinger, notamment en Ouzbékistan, aux îles Galápagos, au Myanmar et en Australie.

Judith et ses amies de l'OMS, Shelagh Brawand et Jacqueline Spassov (Roux), la décrivaient « *toujours élégante, toujours joyeuse* ». « *Nous chérirons toujours son amitié* ». « *Margaret était ma patronne (la meilleure et la seule femme) au Département du Personnel de l'OMS* ». « *C'était une femme merveilleuse, et nous n'avons jamais eu un mot de travers* ».

Margaret resta en contact avec ses nombreux amis rencontrés à l'OMS, à l'église de la Sainte-Trinité de Genève et à la *Geneva English Drama Society* jusqu'à sa mort, quelques jours avant son 90^{ème} anniversaire.

Andrew Johnson (neveu de Margaret)

EXPOSITION D'ART À ROME, ITALIE**BOTERO*****Palazzo Bonaparte, Rome*****17 septembre 2024 – 19 janvier 2025**

Palazzo Bonaparte
Piazza Venezia 5
Rome

Horaires d'ouverture

Du lundi au jeudi de 09h00 à 19h30

Vendredi, samedi et dimanche de 09h00 à 21h00
(la billetterie ferme une heure avant).

Téléphone : + 39 06 87 15 111

Site internet :

<http://www.arthemisia.it/it/mostra-botero-roma/>

Depuis le 17 septembre, *Arthemisia* et *Palazzo Bonaparte* à Rome consacrent la plus grande exposition jamais réalisée en Italie à Fernando Botero (né le 19 avril 1932 à Medellin, Colombie et décédé le 15 septembre 2023 à Monaco), artiste très aimé du grand public. Il s'agit d'une personnalité très critiquée par les critiques d'art pour son originalité dans sa vie. Le public l'a pourtant toujours aimé, de manière inconditionnelle. Peut-être parce qu'il était rassuré par ces visages bon enfant et ces tailles exceptionnellement surdimensionnées qui rendaient la vie un peu plus rassurante.

Mais quel genre d'artiste était Fernando Botero ? Pour le journal colombien *El Heraldo*, le plus célèbre de l'histoire du pays sud-américain. Pour de nombreux critiques, un phénomène commercial, et un artiste déconnecté de la réalité. Sa marque de fabrique : les formes surdimensionnées, à travers lesquelles le peintre sud-américain décrit l'homme, le monde et la nature. Des volumes exagérés, qui mettent en valeur la beauté absolue. Des volumes guerriers, comme il les appelait, engagés dans le combat quotidien de la vie.



Fernando Botero pose devant son tableau *La Fornarina* (d'après Raphaël), le 3 mai 2010. Photo : © Murad Sezer. Reuters

« L'art, » disait-il, « est un répit spirituel et immatériel face aux difficultés de l'existence humaine ». Botero tombe amoureux de ces formes décalées, il les trouve même sensuelles. Il commence à engraisser tout, même le divin.



La Meniña (d'après Velázquez)
Fernando Botero

Grâce à l'exposition de plus de 120 chefs-d'œuvre, on peut retracer l'ensemble du parcours artistique de Botero et entrer dans son monde exubérant et magique. Parmi les œuvres exposées, il y a également des inédits exceptionnels, exposés pour la première fois au monde, comme *la Meniña* (d'après Velázquez) et *Hommage à Mantegna*, que l'on croyait perdu. Avec la première et la plus complète exposition de peinture jamais réalisée en Italie un an après sa disparition, le Palazzo Bonaparte à Rome veut rendre hommage à l'un des artistes les plus aimés du grand public international. L'exposition, qui raconte plus de 60 ans de carrière artistique, est organisée par Lina Botero, fille de l'artiste, et Cristina Carrillo de Albornoz, grande experte de son œuvre. Plus de 120 œuvres de peintures, aquarelles, sanguines, charbons de bois, sculptures et quelques extraordinaires inédits, prêtés exceptionnellement pour cette exposition, sont exposées dans les prestigieuses salles du Palazzo Bonaparte. Des œuvres de grande taille représentant la somptueuse rondeur du style de Botero, rendue avec des effets tridimensionnels et des couleurs vives et vibrantes. Un tout nouvel univers inventé et poétique, qui trouve ses racines dans sa Colombie natale.

L'exposition s'ouvre sur une œuvre très importante jamais exposée auparavant, *Hommage à Mantegna* (1958), qui après des décennies a été récemment découverte par Lina Botero avec l'aide de Christie's. Fasciné par l'un des chefs-d'œuvre de la Renaissance, la « *Chambre des mariés* » de Mantegna au palais de Mantoue, Botero a décidé de rendre hommage au maître italien après son voyage en Italie et a choisi la fresque de la face nord, la scène de la cour des Gonzagues dans laquelle Ludovico est représenté assis recevant une lettre de son secrétaire, Marsilio Andreasi. Autour de lui se trouvent ses proches : une scène que Botero a transformée en sa propre œuvre, dans laquelle il a exalté la monumentalité et la couleur exceptionnelle. Les versions de chefs-d'œuvre de l'histoire de l'art ne manquent pas, comme « *La Fornarina* » de Raphaël, le célèbre diptyque Montefeltro de Piero della Francesca, les portraits des bourgeois de Rubens et van Eyck jusqu'aux dernières œuvres que Botero a réalisées en 2023 comme *l'Odalisque*. Une autre œuvre fondamentale et inédite jamais exposée au public – car toujours accrochée au studio parisien de Botero – est une version de l'infante de « *Las Meniñas* » de Velázquez. Des limitations d'espace m'empêchent de parler encore des œuvres de cette exposition qui suit dans sa richesse, la riche production artistique de Botero.



Danseuse à la barre (d'après Degas)
Fernando Botero 2001

Laura Ciaffei

BOTERO au *Palazzo Bonaparte*, Rome



Federico da Montefeltro,
(d'après Piero della Francesca)
Fernando Botero



Battista Sforza,
(d'après Piero della Francesca)
Fernando Botero



Fernando Botero à Monaco le 14 février 2001

Photo : Alain Benainous Gamma-Raphovia Getty Images

Photos de la réunion d'information sur l'assurance maladie du personnel (SHI) des retraités AOMS-WPR Voir page 26



Il s'agissait d'une réunion hybride, avec des participants dans la salle et en visioconférence. Le double affichage a permis à chacun de suivre les discussions et les présentations.



Dr Linda Milan, Présidente de l'AOMS-PPR, et M. Arpit Aggarwal, BFO WPRO, apprécient un commentaire d'un participant.



M. Arpit Aggarwal, BFO WPRO, répondant aux questions des participants.



Vue de la salle de réunion, généreusement mise à disposition par le WPRO.



Quelques-uns des participants. **Debout, de gauche à droite** : Dolly Macalincag, Lydia Manuel, Maryann Panes, Dr Nerissa Dominguez, Corrie Francisco, Mae Tan, Je de Leon, Lou Rodriguez, Rhoda Abrasaldo, Rudy Lopez.

Assis, de gauche à droite : Lily Flores, Novi Palang, Dr Linda Milan, Annie R Nañoz.

L'éditorial de la lettre d'information AOMS-OPS/AMR de juillet 2024

Reproduit avec l'aimable autorisation de l'auteur, du rédacteur en chef et de l'AOMS-OPS/AMR.

L'intégralité de la lettre d'information peut être consultée à l'adresse suivante :

https://www.afsmpaho.com/_files/ugd/6814f4_bc0143648c4340318a38e7e79f733cbc.pdf

Voir page 25

Editorial

We Are Becoming More Global

By Herman Rosenberg



As we have been informing you over the past couple of years, your Association, together with our peers in all regions of WHO and in Geneva (WHO office) has established the Global Council of AFSMs.

It should be noted that, while our organization is over 30 years old, other regional AFSMs, like EURO, are in the process of formation and consolidation, so the older ones are supporting the newer ones, as there is value not only in solidarity with our colleagues, but also in representing a much higher number and diversity of people.

We have also reported that WHO's DG Dr. Tedros, has been very effective in supporting the institutionalization of the AFSM. What does that mean? Technically the AFSMs are like a private



club of former staff, without representation in WHO matters that affect them, such as pension or health insurance issues. There are seats for the retirees in some bodies, but these are individually appointed, not through a corporative approach. By comparison, the Staff Association sits on several committees, including selection processes and other matters of interest. The process of institutionalization is further complicated by the regional nature of WHO. In the Americas, we have enjoyed very good

relations with PAHO administrations, but that has been due to the good graces of those in authority. We are looking for explicit recognition that does not depend on people's disposition. Dr. Tedros is very interested that the process be global as well as regional. WPRO AFSM, and by October AMRO AFSM, will have a signed Memoranda of Understanding with their respective RDs.

All these matters, along with other issues of relevance, especially those concerning SHI for members living outside the US, were discussed at the generous invitation of Dr. Tedros in the first meeting of the Global Council of AFSMs that took place in Geneva, two days before the inauguration of the WHA. We had four previous meetings, but they were virtual.

All AFSMs were present, except for EMRO, whose representative had to cancel due to health reasons, but both she and her other Board members joined us by Zoom.

As outgoing Chair, we had the honor of opening the session and passing the virtual gavel to AFSM Geneva. Dr. Tedros, accompanied by four RD's, attended the meeting. PAHO/AMRO's RD Dr. Barbosa had not arrived yet in Geneva in time to attend.



I also had the honor of summarizing the regional progress on institutionalization based on information provided by all regions. Some are more advanced than others. We emphasized that this is a two-way street. The Organization supports us, but we also provide services, such as helping locate former staff missing their certificates of entitlement for the Pension Fund, and lately providing inputs for the Healthy Ageing Decade. In his speech, the DG reiterated his support and appreciation for the two-way relationship. He gave an overview of the upcoming WHA, noting the difficult political environment we are facing. The four RD's echoed his words and indicated their intentions to follow AMRO and WPRO in formally signing a MOU with their respective AFSMs.

The DG was honored with a plaque for his unconditional support of former staff, under the motto



“Once WHO, always WHO”, that he has put into practice as much as possible. Additionally, he was presented with a portrait and a caricature, both made by former staff. He was very grateful for the recognition.

In the business part of the meeting, the main topic of discussion was SHI, with presentations by the staff in charge. The main issues had to do with the lack of responsiveness of the system and the complications of communication. We indicated that

this had been a big problem in our region. SHI is aware of the situation. As AMRO's SHI staff positions have been filled, quicker speed in answering former staff queries is expected. The computer system needs upgrading, and a bid has gone out to update it. This also should improve responsiveness. We thanked the explanations and indicated that we will continue monitoring the situation.

Finally, WPRO was elected to take over the Chair and organize the next Council meeting.

The exchanges among representatives were very informative and we have taken quite a few pointers from our peers. Hopefully, we have provided them some ideas as well. The environment was one of comradery, and we ended with a dinner in a restaurant that happened to have Cuban owners with whom we chatted in Spanish, of course.



The weight of the Council is starting to be felt, and we think it is going to be very beneficial for our members. I hope you will support our efforts in this matter.

The full report of the meeting will be posted shortly on our web page.

